

的耐性和毅力，破解疑難，亦能充分發揮作為職務主管的指導作用，提升團隊的執法績效。

自António Manuel Pereira副督察負責縱火罪案調查科的工作後，他成功帶領下屬偵破十多宗縱火案和完成調查一宗導致人命傷亡的火警意外，拘捕多名涉案嫌犯。縱火案件對市民生命財產構成嚴重威脅，對社會治安和管治威信亦造成相當大的損害；在上述縱火案件的調查過程中，António Manuel Pereira副督察以其專業知識，對犯罪資料抽絲剝繭，仔細重組案情，又與下屬一起克服各種困難，日以繼夜展開各項取證工作，一旦鎖定嫌疑人後隨即進行周密部署，迅速將作案人拘捕歸案，把縱火案對社會造成的影響和負面效應減至最小，對維護市民安居樂業和社會的長治久安作出了貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，現特向António Manuel Pereira副督察頒授卓越功績獎，並准予為晉階為司法警察局第四職階副督察的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一一年六月十七日

保安司司長 張國華

#### 第 70/2011 號保安司司長批示

##### 卓越功績獎

司法警察局唐鏡波首席刑事偵查員，於1999年入職司法警察司，現任職於該局毒品罪案調查處，並擔任小隊隊長的職務。

唐鏡波工作態度嚴謹，勤奮拼搏，富責任感，多年來協助毒品罪案調查處處長執行刑事偵查行動，並能以身作則，帶領下屬積極投入工作，高效完成上級所交付的任務。

唐鏡波對執法工作充滿熱誠，在司法警察局任職期間，以其專業知識和鍥而不捨的精神成功偵破多宗嚴重罪案，包括青少年集體吸毒案、毒品飯堂案、以及透過郵件、行李及人體等不同渠道進行販運毒品的案件，累計共逮捕了數百名涉及販

muitas dificuldades, desempenhando plenamente o seu papel de orientador como chefia funcional, elevando a eficácia da equipa na operação policial.

Desde que é responsável pelo trabalho da Secção de Investigação e Combate aos Crimes de Fogo Posto, o mesmo liderou os seus subordinados no desmantelamento de mais de 10 casos de fogo posto e concluiu a investigação de 1 caso de acidente de incêndio que causou feridos e morto, tendo detido muitos arguidos envolvidos. Os casos de fogo posto, além de constituírem ameaça grave à vida e património da população, causam grande dano na segurança social e na boa administração. No curso da investigação dos casos de fogo posto supramencionados o mesmo, com o seu conhecimento profissional, fez uma investigação cuidadosa sobre os dados criminais, bem como a reconstrução minuciosa dos factos, superando as diversas dificuldades com os seus subordinados, procedendo ao desenvolvimento do trabalho de recolha de provas durante dia e noite. Executando planeamento pormenorizado, depois de ter localizado o respectivo arguido, deteve rapidamente o autor do facto, minimizando assim a influência e efeito negativo do caso de fogo posto sobre a sociedade, dando um contributo na salvaguarda da manutenção da vida e trabalho da população e no estabelecimento, a longo prazo, da segurança social.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao subinspector António Manuel Pereira, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de progressão ao 4.º escalão da categoria de subinspector, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

17 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

#### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 70/2011

##### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal Tong Keang Po, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1999, desempenha funções na Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes. Actualmente, desempenha funções de chefe de equipa.

Tong Keang Po tem demonstrado uma atitude rigorosa no trabalho, dedicação e um alto grau de responsabilidade, ao longo dos anos, ajudando o chefe da Divisão de Investigação e Combate ao Tráfico de Estupefacientes no exercício da actividade de investigação criminal, dando exemplo com a sua própria conduta, liderando os seus subordinados para trabalharem activamente, cumprindo com eficácia as missões atribuídas pelo superior.

Tong Keang Po tem manifestado sempre entusiasmo, durante todo o tempo em que tem exercido funções na PJ e, com o seu conhecimento profissional e o espírito persistente, conseguiu desmantelar vários casos graves, nomeadamente casos de consumo de drogas por grupos de jovens, casos de «cantina de droga», casos de tráfico de droga através de correio, em bagagem e no corpo humano, tendo detido um total de algumas centenas

毒、吸毒、搶劫及藏有禁用武器等罪行的案犯，有效遏止日漸增多的毒品犯罪；其出色的工作表現，堪為其他同事的典範，亦獲得上級的讚賞，並且對維護本地區的治安環境和法治社會的尊嚴和威信作出了卓越的貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，特向唐鏡波首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉階為司法警察局第三職階首席刑事偵查員的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一一年六月十七日

保安司司長 張國華

### 第 71/2011 號保安司司長批示

#### 卓越功績獎

司法警察局李漢宇首席刑事偵查員，於1999年加入司法警察局，現任職於司法警察局周副局長輔助辦公室。

李漢宇一直以來均能出色地完成上級託付的任務，在協助查辦有組織及嚴重犯罪工作方面沉穩幹練，不辭勞苦，亦從不計較個人得失，其表現得到了上級和同僚的肯定。

多年來，李漢宇在司法警察局屢次的執法行動中表現優秀，無論是在2008年和今年5月所偵破的非法外圍投注案，還是在2008年和2009年分別搗破兩個有組織犯罪集團的執法行動中，李漢宇始終秉持正直無畏的理念和敬業的態度，把專業知識應用於偵查工作中，成功協助局方拘捕主要作案人士，並檢獲大量作案工具和贓物贓款等，對維護社會治安和居民人身財產安全作出了卓越貢獻。

基於此，根據第5/2006號法律第十八條第一款及第二款第（一）項的規定，經司法警察局局長建議，特向李漢宇首席刑事偵查員頒授卓越功績獎，並准予為晉升為司法警察局第一職階副督察的效力而減少一年服務時間的時限，以資鼓勵。

二零一一年六月十七日

保安司司長 張國華

de arguidos envolvidos em crimes de tráfico de droga, consumo de droga, roubo e posse de armas proibidas, conseguindo assim reprimir com eficácia o aumento de crimes de droga. O seu desempenho excelente, que é considerado exemplo para todos os subordinados e outros colegas, granjeou o reconhecimento do superior, dando um contributo relevante para a salvaguarda da manutenção da segurança de Macau e da dignidade e prestígio da sociedade de direito.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal Tong Keang Po, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de progressão ao 3.º escalão da categoria de investigador criminal principal, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

17 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.

### Despacho do Secretário para a Segurança n.º 71/2011

#### Menção de Mérito Excepcional

O investigador criminal principal Lei Hon U, em exercício de funções na Polícia Judiciária desde 1999, desempenha actualmente funções no Gabinete de Apoio do subdirector Chau Wai Kuong.

Lei Hon U tem cumprido sempre as missões que lhe foram atribuídas pelo superior, demonstrando calma, capacidade, sem temor da dureza do trabalho, sempre com inteira disponibilidade para colaborar na investigação de crimes graves e organizados, tendo a sua atitude granjeado o reconhecimento de superior e colegas.

Ao longo dos anos, Lei Hon U tem mostrado excelência na execução de operações policiais, quer na descoberta dos casos de aposta ilegal em 2008 e em Maio do corrente ano, quer no desmantelamento de dois casos de grupo de crime organizado em 2008 e 2009. Lei Hon U tem manifestado sempre integridade e destemor, bem como atitude de dedicação, pondo o seu conhecimento profissional e raciocínio cuidadoso no trabalho de investigação, conseguindo ajudar esta Polícia a deter os autores de crimes. Além disso, muitos instrumentos relacionados com crimes foram também apreendidos, o dinheiro e bens em causa foram recuperados dando, por isso, um contributo relevante para a salvaguarda da segurança social e do património da população.

Nestes termos, ao abrigo do disposto no n.º 1 e alínea 1) do n.º 2 do artigo 18.º da Lei n.º 5/2006, e sob proposta do director da Polícia Judiciária, atribuo ao investigador criminal principal Lei Hon U, a Menção de Mérito Excepcional e autorizo a redução de um ano no tempo de serviço para efeitos de acesso à categoria de subinspector, 1.º escalão, da Polícia Judiciária, para servir de estímulo.

17 de Junho de 2011.

O Secretário para a Segurança, *Cheong Kuoc Vá*.